

# otto schachner nordic

Prinsessens Kvarter 2  
7000 Fredericia, Danmark  
www.osnordic.dk (EU Declaration of Conformity)  
Batch: 244006-1\_44362

# Hearing Protectors/ Earmuffs

Art. 24400634, Pink  
Art. 24400649, Blue

# CE 2754 - CAT. III



otto schachner nordic  
MEMBER OF CERVA GROUP

## DK - BRUGSANVISNING

Art. 24400634/24400649 er ørekop-høreværn (lavet af PP) med puder med skumindsats (lavet af PU) og hovedbøjle (lavet af neopren og polyuretan). Dette produkt er designet til at reducere eksponeringen for farlige støjniveauer og høje lyde.

### Instruktion:

Ørekopperne bør anvendes med hovedbøjlen over hovedet.

Selve ørekopperne bør placeres således, at tætnings-ringene dækker ørerne helt, samtidig med at hovedbøjlen hviler på selve hovedet.

Bemærk: Denne model dækker kun små størrelser.

### Vedligeholdelse og rengøring:

Når høreværnet ikke er i brug, skal det opbevares i et tørt og varmt rum. Høreværnet skal opbevares eller transporteres i den originale emballage. Afvask kopperne i mildt sæbevand med en svamp. Skyl grundigt. Anvend ikke alkoholiske opløsningsmidler eller andre produkter indeholdende opløsningsmidler.

Efter rengøring af skumindsatsen skal denne lufttørre før genindsætning i ørekoppen. Skumindsatsene vil ved brug blive slidte og vil på et tidspunkt kræve en udskiftning. Undersøg regelmæssigt skumindsatsene for deformation, ændret hårdhed, slidtage på skumoverfladen samt for generel slidtage og andre defekte dele på ørekopperne.

Inspicer regelmæssigt for hærdede eller deformerede puder, forringede skumføringer og slidte eller beskadigede dele. Hvis nogen af disse forhold bliver tydelige, skal høreværnet kasseres.

Når høreværnet opbevares som anbefalet, vil det ikke undergå ændringer i mekaniske egenskaber i op til fire år fra fremstillingsdatoen.

### Det anbefales at brugeren sikrer sig:

- At ørekopperne bæres korrekt, justeres og vedligeholdes i henhold til producentens forskrifter.
- At ørekopperne bæres hele tiden i støjfyldte miljøer.
- At ørekopperne løbende undersøges for evt. defekte dele, der bør udskiftes.

### Advarsel:

Hvis de givne anbefalinger ikke overholdes, vil den beskyttelse, som høreværnene giver, blive alvorligt forringet.

Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Yderligere information bør indhentes hos producenten.

Høreværn, og især puder, kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige mellemrum for f.eks. revner og lækage.

Montering af hygiejnebetæk på puderne kan påvirke høreværnernes akustiske ydeevne.

Dette høreværn er af 'lille' størrelse'. Høreværn, der overholder EN352-1:2020, er i "mellemløst størrelsesområdet" eller "lille" størrelse eller "stor" størrelse. 'Mellem' størrelse høreværn passer til de fleste brugere. 'lille' eller 'stor' størrelse høreværn er designet til at passe til brugere, til hvem 'mellem' størrelse høreværn ikke er egnet.




### Dæmpning:

Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gns.dæmpning (dB)	18	14,8	18,6	25,4	35,3	32,9	35,2	38,1
Standardafvigelse (dB)	4,3	2,2	4	4,6	4,1	3,1	5,7	4,8
Forventet dæmpning (dB)	13,7	12,7	14,6	20,8	31,1	29,9	29,5	33,3

SNR=26,7, H=30,2 M=24,3, L=18,1

Vægten af model 244006 er 195 g.

### Forklaring til produktmærkning:

Produktreference ←	 <b>FREE</b> 	→ Registreret varemærke (0924400649)
	<b>0924400634</b>	→ Overholder EU PPE forordning EU 2016/425 og standarden EN 352-1:2020.
Bemyndiget organ ←	<b>CE 2754</b>	→ Leverandøradresse
<b>otto schachner nordic</b> Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia		
Produktionsmåned og -år ←	 <b>MM-YYYY</b>	

**CE**  
Dette høreværn opfylder kravene i PPE forordning EU 2016/425 og standarden EN 352-1:2020.  
Bemyndiget organ: (#2754) Alienor Certification, står for Module B og Module C2 overvågning.  
Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Châtellerault, France.

## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Artikel 24400634/24400649 ist ein über dem Kopf zu tragender Kapselgehörschutz (aus PP) mit schaumstoffgefüllten Dichtungskissen (aus PU) und einem Kopfbügel (aus Neopren und Polyurethan). Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Exposition gegenüber gefährlichen Geräuschpegeln und lauten Geräuschen zu reduzieren.

1. Der Bügel muss über dem Kopf getragen werden.

2. Die Kapseln müssen so aufgesetzt werden, dass die Dichtungskissen beide Ohren vollständig umschließen und der Kopfbügel eng auf dem Kopf aufliegt.

Hinweis: Diese Gehörschützer gibt es nur in den Größen klein.

### Wartung und Pflege:

Bei Nichtgebrauch sollte der Gehörschützer in einem trockenen und warmen Raum aufbewahrt werden. Die Gehörschützer sollten in der Originalverpackung gelagert oder transportiert werden.

Der Kapselgehörschutz ist mit einem Schwamm und warmer Seifenlauge zu säubern. Danach gründlich mit klarem Wasser abspülen und gut trocknen lassen. Keinen Alkohol oder Lösungsmittel verwenden!

Die Dichtungskissen müssen auf einwandfreien Zustand hin kontrolliert und sollten alle 6 Monaten ausgetauscht werden. Die Dichtungskissen sind durch abziehen von der Kapsel zu ersetzen.

Der Kapselgehörschutz ist auf einwandfreien Zustand zu überprüfen und nach Gebrauch trocken zu lagern. Wenn Teile des Kapselgehörschützers beschädigt sind, sollte er durch einen neuen ersetzt werden.

Kontrollieren Sie regelmäßig auf verhärtete oder verformte Polster, sich verschlechternde Schaumstoffeinlagen und abgenutzte oder beschädigte Teile. Bei Auftreten einer dieser Bedingungen muss der Gehörschützer entsorgt werden.

Bei sachgemäßer Lagerung verändert sich der Gehörschützer bis zu vier Jahre ab Herstellungsdatum nicht in seinen mechanischen Eigenschaften.

### Es Wird empfohlen, dass der Träger folgendes sicherstellt:

- Der Kapselgehörschutz muss gemäß des Herstellerhinweises aufgesetzt, angepasst und gepflegt werden.
- Der Kapselgehörschutz muss in Lärmereichen ständig getragen werden.
- Der Kapselgehörschutz muss regelmäßig auf einwandfreien Zustand überprüft werden.

### Warnung:

Bei Nichtbeachtung der gegebenen Empfehlungen wird der Schutz der Kapselgehörschützer stark beeinträchtigt.

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sind beim Hersteller zu erfragen.

Kapselgehörschützer, insbesondere Polster, können sich durch den Gebrauch verschlechtern und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Leckagen untersucht werden.

Das Anbringen von Hygienebezügen an den Kissen kann die akustische Leistung der Kapselgehörschützer beeinträchtigen.

Diese Ohrenschützer sind vom „kleinen Größenbereich“. Gehörschützer, die EN352-1:2020 entsprechen, sind vom „mittleren Größenbereich“ oder „kleinen Größenbereich“ oder „großen Größenbereich“. Ohrenschützer mit mittlerer Größe passen für die meisten Träger. Ohrenschützer der „Small Size Range“- oder „Large Size Range“-Reihe sind für Benutzer konzipiert, für die Ohrenschützer der „Mittelklasse“-Größenbereich nicht geeignet sind.




### Dämmwerte:

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	18	14,8	18,6	25,4	35,3	32,9	35,2	38,1
Stand. dev. (dB)	4,3	2,2	4	4,6	4,1	3,1	5,7	4,8
APV (dB)	13,7	12,7	14,6	20,8	31,1	29,9	29,5	33,3

SNR=26,7 - H=30,2 M=24,3 L=18,1

Gewicht des "Modell 244006" : 195 g.

### Erklärung der Kennzeichnung am Produkt:

Referenz der Produkt←	 <b>FREE</b> 	→ Registrierter Handelsname (0924400649)
	<b>0924400634</b>	→ Erfüllt die PSA Verordnung EU 2016/425 und die Norm EN 352-1:2020.
Benannte Stelle ←	<b>CE 2754</b>	→ Lieferantadresse
<b>otto schachner nordic</b> Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia		
Produktionsmonat und -Jahr ←	 <b>MM-YYYY</b>	



Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen der PSA-Verordnung EU 2016/425 und EN 352-1:2020.  
Notified Body: (#2754) Alienor Certification, ist für die Überwachung von Modul B und Modul C2 verantwortlich. - Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.

Notified Body: (#2754) Alienor Certification, is in charge of Module B and Module C2 monitoring.  
Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.

**GB - INSTRUCTIONS**

Art. 24400634/24400649 is an over-the-head type muff (made from PP) with foam-filled cushions (made from PU) and a headband (made of neoprene and polyurethane). This product is designed to help reduce exposure to hazardous noise levels and loud sounds.

1. The earmuff should be worn with headband over the head.
2. The cups should be adjusted so that the ears are totally enclosed by the cushions and the headband is in contact with the head.

Note: this muff style only has Small size.

**Care and Cleaning:**

When not in use the hearing protector should be stored in a dry and warm room. The earmuffs should be stored or transported in the original packaging.

Sponge clean with soapy water. Rinse thoroughly. Do not use alcohols or solvents. Foam liner should be allowed to air dry before re-inserting into the ear cups.

Hearing protector cushions may deteriorate with use and will then need replacement. Inspect regularly for hardened or deformed cushions, deteriorating foam liners, and worn or damaged parts.

If any of the above conditions become evident, the muff should be replaced.

Inspect regularly for hardened or deformed cushions, deteriorating foam liners, and worn or damaged parts. If any of these conditions become evident, the earmuff must be discarded.

When stored as recommended the earmuff will not suffer change in mechanical properties for up to four years from the date of manufacture.

**It is recommended that the wearer ensures that:**

- The earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- The earmuffs are worn at all times in noisy surroundings.
- The earmuffs are regularly inspected for serviceability.

**Warning:**

This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

These earmuffs are of 'small size range'. Earmuffs complying with EN352-1:2020 are of 'medium size range' or 'small size range' or 'large size range'. 'Medium size range' earmuffs will fit the majority of wearers. 'Small size range' or 'large size range' earmuffs are designed to fit users for whom 'medium size range' earmuffs are not suitable.

If the recommendations given are not adhered to, the protection afforded by the earmuffs will be severely impaired.

**Attenuation values:**

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	18	14.8	18.6	25.4	35.3	32.9	35.2	38.1
Stand. dev. (dB)	4.3	2.2	4	4.6	4.1	3.1	5.7	4.8
APV (dB)	13.7	12.7	14.6	20.8	31.1	29.9	29.5	33.3

SNR=26,7 - H=30,2 M=24,3 L=18,1

The mean mass of the Model 244006 is 195 g.

**Explanation of the marking on the product:**

Reference of the product ←		→ Registered trade name
	<b>FREE<sup>®</sup> os</b>	
Notified body no. ←	<b>0924400634</b>	(0924400649)
	EN 352-1:2020	→ Fulfil the PPE regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-1:2020.
Manufacturer address ←	<b>CE 2754</b>	
	<b>otto schachner nordic</b> Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	
Month and year of production ←		<b>MM-YYYY</b>

**NO - BRUKSANVISNING:**

Artikkel 24400634/24400649 er en øreklokke (laget av PP) med hodebøyle (laget av neopren og polyuretan) og skumfylte tetningsringer (laget av PU). Dette produktet er utviklet for å bidra til å redusere eksponering for farlige støynivåer og høye lyder.

1. Øreklokken skal brukes med hodebøylen over hodet.
2. Selve klokken skal justeres slik at puten dekker hele øret og at hodebøylen er i kontakt med hodet.

Merk: Denne modellen dekker kun små størrelser.

**Vedlikehold og rensing:**

Når det ikke er i bruk bør hørselsvernet oppbevares i et tørt og varmt rom. Øreklokkene bør oppbevares eller transporteres i originalemballasjen.

Vask med såpevann og svamp – rens nøye. Ikke bruk alkohol eller løsemidler. Skumgummidelene må lufttørkes og være helt tørre før de re-monteres. Dempningsinnleggene vil forringes etter hvert og må da skiftes. Kontroller regelmessig om de er herdnet eller deformert, kontroller også tetningsringene og skift dårlige deler. Når en eller annen av de ovennevnte betingelser er til stede skulle klokken skiftes.

Inspiser regelmessig for herdede eller deformerte puter, forringede skumfóringer og slitte eller skadede deler. Hvis noen av disse forholdene blir tydelige, må øreklokken kasseres.

Ved oppbevaring som anbefalt vil ikke øreklokken bli endret i mekaniske egenskaper i opptil fire år fra produksjonsdatoen.

**Det anbefales at brukeren forsikrer seg om at:**

- Øreklokken sitter godt, d.v.s. at den er riktig justert og vedlikeholdt i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Øreklokken blir brukt hele tiden i omgivelser med sjenerende støy.
- Øreklokken blir regelmessig kontrollert for eventuelt nødvendig vedlikehold.

**Advarsel:**

Dette produktet kan bli negativt påvirket av visse kjemiske stoffer. Ytterligere informasjon bør søkes fra produsenten.

Øreklokker, og spesielt puter, kan forringes ved bruk og bør undersøkes med hyppige intervaller for for eksempel sprekker og lekkasjer.

Montering av hygienetrekk på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til øreklokkene.

Disse øreklokkene er av "liten størrelse". Øreklokker som er i samsvar med EN352-1:2020, er av «middels størrelsesspekter» eller «liten størrelsesområde» eller «stor størrelsesområde». Øreklokker i "medium størrelse" passer til de fleste brukere. Øreklokker fra «liten størrelse» eller «stor størrelse» er designet for å passe brukere som ikke er egnet for øreklokker i «middels størrelse».

Hvis anbefalingene som gis ikke følges, vil beskyttelsen som øreklokkene gir, bli alvorlig svekket.

**Demningsverdier:**

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	18	14,8	18,6	25,4	35,3	32,9	35,2	38,1
Stand. dev. (dB)	4,3	2,2	4	4,6	4,1	3,1	5,7	4,8
APV (dB)	13,7	12,7	14,6	20,8	31,1	29,9	29,5	33,3

SNR=26,7 - H=30,2 M=24,3 L=18,1

Vekt: 195 g.

**Forklaring av produktmerking:**

Produktreference ←		→ Registreret varemærke
	<b>FREE<sup>®</sup> os</b>	
Bemyndiget organ ←	<b>0924400634</b>	(0924400649)
	EN 352-1:2020	→ Overholder EU PPE forordning EU 2016/425 og EN 352-1:2020.
Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia ←	<b>CE 2754</b>	
	<b>otto schachner nordic</b>	→ Leverandøradresse
Produktionsmåned og -år ←		<b>MM-YYYY</b>

**CE** Dette hørselsvernet oppfyller kravene i PPE-forordningen EU 2016/425 og standarden EN 352-1:2020. Bemyndiget organ: (#2754) Alienor Certification, står for Module B og Module C2 overvågning. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.



These earmuffs fulfil the requirements of the PPE European regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-1:2020.

**NL - GEBRUIKSAANWIJZING**

Model 24400634/24400649 is een over het hoofd gedragen oorbeschermers (gemaakt van PP) met kussentjes gevuld met schuimrubber (gemaakt van PU) en een hoofdband (gemaakt van neopreen en polyurethaan). Dit product is ontworpen om de blootstelling aan gevaarlijke geluidsniveaus en harde geluiden te verminderen.

1. De oorbeschermers moet met de hoofdband over het hoofd worden gedragen.
2. De dopjes moeten zodanig worden versteld dat de oren geheel door de kussentjes worden bedekt en de hoofdband in aanraking is met het hoofd.

Opmerking: dit model heeft alleen betrekking op klein formaat bereik.

**Onderhoud en reiniging:**

Wanneer de gehoorbeschermers niet in gebruik is, moet deze in een droge en warme ruimte worden bewaard. De oorkappen dienen in de originele verpakking te worden bewaard of vervoerd. Maak schoon met spons, water en zeep. Spoel grondig af Gebruik geen alcohol of oplosmiddelen. De voering van schuimrubber moet aan de lucht worden gedroogd voordat deze opnieuw in de oordopjes wordt aangebracht.

Gehoorbeschermingskussentjes kunnen door gebruik worden beschadigd en moeten dan worden vervangen. Inspecteer regelmatig of de kussentjes hard zijn geworden of zijn vervormd, of het schuimrubber van de voering is beschadigd, en of er onderdelen zijn versleten of beschadigd. Als een of meer van bovenstaande condities duidelijk zichtbaar is, moet de oorbeschermers worden vervangen.

Wanneer de gehoorbeschermers wordt bewaard zoals aanbevolen, zal hij tot vier jaar na de fabricagedatum geen enkele verandering in mechanische eigenschappen ondergaan.

**De drager wordt aanbevolen de volgende punten in acht te nemen:**

- De oorbeschermers wordt aangebracht, versteld en onderhouden overeenkomstig de instructies van de fabrikant.
- De oorbeschermers wordt te allen tijde in een lawaaierige omgeving gedragen.
- De oorbeschermers wordt regelmatig op bruikbaarheid geïnspecteerd.

**Waarschuwing:**

Dit product kan nadelig worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. Verdere informatie moet worden ingewonnen bij de fabrikant.

Oorkappen, en met name kussens, kunnen door gebruik verslechteren en moeten regelmatig worden gecontroleerd op bijvoorbeeld barsten en lekkage.

Het aanbrengen van hygiënehoezes op de kussens kan de akoestische prestatie van de oorkappen beïnvloeden.

Deze oorkappen zijn van 'kleine maat'. Oorkappen die voldoen aan EN352-1:2020 zijn van 'middelgrote maat' of 'kleine maat' of 'grote maat'. 'Medium size range' oorkappen passen bij de meeste dragers. 'Small size range' of 'large size range' oorkappen zijn ontworpen voor gebruikers voor wie 'middelgrote maten' oorkappen niet geschikt zijn.

Als de gegeven aanbevelingen niet worden opgevolgd, zal de bescherming van de oorkappen ernstig worden aangetast.



**Dempingswaarden:**

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	18	14,8	18,6	25,4	35,3	32,9	35,2	38,1
Stand. dev. (dB)	4,3	2,2	4	4,6	4,1	3,1	5,7	4,8
APV (dB)	13,7	12,7	14,6	20,8	31,1	29,9	29,5	33,3

SNR=26,7 - H=30,2 M=24,3 L=18,1

De gemiddelde/mean massa van model 244006 is 195 g.

**Verklaring van de markering op het product:**

Productreferentie ←	 <b>FREE<sup>os</sup></b> <b>0924400634</b>	→ Geregistreerde handelsnaam (0924400649)
Notified body no. ←	EN 352-1:2020 <b>CE 2754</b>	→ Voldoen aan de PBM-verordening EU 2016/425 en de norm EN 352-1:2020.
Manufacturer address ←	<b>otto schachner nordic</b> Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	→ Manufacturer address
Maand en jaar van productie ←	 <b>MM-YYYY</b>	

**CE** Deze oorkappen voldoen aan de eisen van de PBM Europese verordening EU 2016/425 en de norm EN 352-1:2020.  
Notified Body: (#2754) Alienor Certification, is in charge of Module B and Module C2 monitoring.  
Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.

**SE - BRUKSANVISNING**

Modell 24400634/24400649 är ørekep-høreværn (lavet af PP) med puder med skum-indsatse (lavet af PU) og huvudbøjle (lavet af neopren og polyuretan). Denna produkt är utformad för att hjälpa till att minska exponeringen för farliga ljudnivåer och höga ljud.

1. Hørselkåpan skall placeras med bygeln över huvudet.
2. Tillse att kåporna och dess tätnings täcker hela örat och att bygeln är i kontakt med hjässan.

Obs: Denna modell täcker endast små storlekar.

**Skötselråd:**

När hörselskyddet inte används ska det förvaras i ett torrt och varmt rum. Hørselkåpor bör förvaras eller transporteras i originalförpackningen.

Rengör kåporna ofta – använd gärna Ijummet vatten (gärna tvålvatten – ej lösningsmedel eller alkohol). Kontrollera regelbundet att skumplastinläggen är fria från smuts och damm.

Inspektera regelbundet för härdade eller deformerade kuddar, försämrade skumfoder och slitna eller skadade delar. Om något av dessa tillstånd blir uppenbart måste hörselkåpan kasseras.

När den förvaras enligt rekommendationen kommer hörselkåpan inte att förändras i mekaniska egenskaper under upp till fyra år från tillverkningsdatum.

**Viktig information till användaren:**

- Hörselskyddet skall kännas bekvämt att bära.
- Hörselskyddet skall bäras under hela arbetspasset då du befinner dig i bullrig miljö.
- Kontrollera att tätningsringar och skumplastinläggen alltid är feltria.

**Varning:**

Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör sökas från tillverkaren.

Hørselkåpor, och i synnerhet kuddar, kan försämrans vid användning och bör undersökas med täta intervaller för till exempel sprickor och läckage. Att fästa hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselkåpan akustiska prestanda.

Dessa hörselkåpor är av "liten storleksintervall". Hørselkåpor som överensstämmer med EN352-1:2020 är av "mellanstor storlek" eller "små storleksintervall" eller "stor storleksintervall". "Medium size range" hörselkåpor passar de flesta bärare. Hørselkåpor för "litet storleksintervall" eller "stort storleksintervall" är designade för att passa användare som inte lämpar sig för "mellanstora" hörselkåpor.

Om de givna rekommendationerna inte följs kommer skyddet som hörselkåpan ger att försämrans kraftigt.

**Dämpningsvärden:**

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	18	14,8	18,6	25,4	35,3	32,9	35,2	38,1
Stand. dev. (dB)	4,3	2,2	4	4,6	4,1	3,1	5,7	4,8
APV (dB)	13,7	12,7	14,6	20,8	31,1	29,9	29,5	33,3

SNR=26,7 - H=30,2 M=24,3 L=18,1

Läg vikt: 195 g.

**Förklaring av märkningen på produkten:**

Referens till produkten ←	 <b>FREE<sup>os</sup></b> <b>0924400634</b>	→ Registrerat handelsnamn (0924400649)
Anmänt organ nr. ←	EN 352-1:2020 <b>CE 2754</b>	→ Uppfyll PPE-förordningen EU 2016/425 och standarden EN 352-1:2020.
Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	<b>otto schachner nordic</b>	→ Tillverkarens adress
Månad och år för tillverkning ←	 <b>MM-YYYY</b>	

**CE** Dessa hörselkåpor uppfyller kraven i den europeiska PPE-förordningen EU 2016/425 och standarden EN 352-1:2020.  
Anmänt organ: (#2754) Alienor Certification, is in charge of Module B and Module C2 monitoring.  
Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.



The model 24400634/24400649 is a headband-type dome hearing protector (made of PP). It is equipped with foam-filled sealing rings (made of PU) and a plastic headband (valmistettu neopreenistä ja polyuretaanista). Tämä tuote on suunniteltu vähentämään altistumista vaarallisille melutasoille ja kovalle äänelle.

1. Kuulonsuojaimia tulee käyttää siten, että kuulonsuojainten sanko sijoittuu pään ylitse.
2. Kuvut tulee sovittaa korville niin, että korvat jäävät kokonaisuudessaan kupujen tiivisterenkaiden sisäpuolelle ja pääpanta on tiiviisti päälakea vasten.

Huomautus: Nämä kuulonsuojaimet ovat pienikokoisia.

#### Hoito ja puhdistus:

Kun kuulonsuojaimia ei käytetä, niitä tulee säilyttää kuivassa ja lämpimässä huoneessa. Kuulonsuojaimet tulee säilyttää tai kuljettaa alkuperäispakkauksessa.

Puhdista sieni saippuavedellä. Huuhtelee perusteellisesti. Älä käytä alkoholia tai liuottimia. Vaahtomuovivuoren tulee antaa kuivua ilmassa ennen kuin se laitetaan takaisin korvakuppiin.

Tarkista säännöllisesti kovettuneet tai vääntyneet tyynyt, vaurioituneet vaahtomuovisuojat ja kuluneet tai vaurioituneet osat. Jos jokin näistä olosuhteista ilmenee, holkki on hävitettävä.

Suosituksen mukaisesti säilytettyinä kuulonsuojaimen mekaaniset ominaisuudet eivät muutu neljään vuoteen valmistuspäivästä.

#### Suosittellaan, että käyttäjä varmistuu seuraavista seikoista:

- Kuulonsuojaimet on sovitettu ja asetettu paikoilleen valmistajan ohjeiden mukaan ja että niitä huolletaan valmistajan ohjeiden mukaan.
- Kuulonsuojaimia on käytettävä aina, kun oleskellaan meluisissa olosuhteissa.
- Kuulonsuojaimet on tarkastettava säännöllisesti, jotta ne ovat käyttökelpoisia.

#### Varoitus:

Jos annettuja suosituksia ei noudateta, kuulonsuojaimien antama suoja heikkenee vakavasti.

Tietyt kemikaalit voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi lisätietoja.

Kuulonsuojaimet ja erityisesti pehmusteet voivat heikentyä käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisesti esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta.

Hygieniasuojainten kiinnittäminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulonsuojaimien akustiseen suorituskykyyn.

Nämä kuulonsuojaimet ovat "pienikokoisia". EN352-1:2020 mukaiset kuulonsuojaimet ovat "keskikokoisia" tai "pieniä" tai "suuria". Keskikokoiset kuulonsuojaimet sopivat useimmille käyttäjille. "Pienet" tai "suuret" kuulonsuojaimet on suunniteltu sopimaan käyttäjille, joille "keskikokoiset" kuulonsuojaimet eivät sovellu.



#### Vaimennusarvot:

Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	18	14,8	18,6	25,4	35,3	32,9	35,2	38,1
Stand. dev. (dB)	4,3	2,2	4	4,6	4,1	3,1	5,7	4,8
APV (dB)	13,7	12,7	14,6	20,8	31,1	29,9	29,5	33,3

SNR=26,7 - H=30,2 M=24,3 L=18,1

Mallin 244006 paino on 195 g keskimäärin.

#### Selitys tuotteessa olevasta merkinnästä:

Reference of the product	 <b>FREE</b> <sup>OS</sup>	→ Registered trade name (0924400649)
	<b>0924400634</b>	
	EN 352-1:2020	→ Fulfil the PPE regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-1:2020.
Notified body no.	<b>CE 2754</b>	
	<b>otto schachner nordic</b>	→ Manufacturer address
	Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	
Month and year of production	 <b>MM-YYYY</b>	

**CE** Tämä kuulonsuojain täyttää henkilönsuojaimen asetuksen EU 2016/425 ja standardien EN 352-1:2020 vaatimukset. Ilmoitettu tarkastuslaitos: (#2754) Alienor Certification vastaa moduulien B ja moduulin C2 valvonnasta. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.

Heyrnarlíf númer 24400634/24400649 er gerð með höfuðbandi yfir höfuð og ve með stillanlegum bollum (úr PP), froðufylltum púðum (úr PU) og festingu (gert úr neoprene og pólyúretani). Þessi vara er hönnuð til að draga úr útsetningu fyrir hættulegum hávaða og miklum hávaða.

1. Notið heyrnarhlífina ávallt með höfuðbandið yfir höfuðið.
2. Þéttihringirnir skulu vera vandlega staðsettir utan við eyrun og þétt upp að höfðinu. Setjið heyrnarhlífina þannig á ykkur að höfuðbandið sitji á höfðinu.

Athugið: Þessir heyrnarhlífar eru litlar að stærð

#### Viðhald og hreinsun:

Þegar þær eru ekki í notkun skal geyma heyrnarhlífar í þurr og heitu herbergi. Heyrnarhlífar á að geyma eða flytja í upprunalegum umbúðum. Þrífði þéttihringina með sápuvatni. Hreinsið vel. Notið ekki leysiefni. Þurrkið svampinn vel áður en hann er settur á hlífina.

Hljóðdeyfisvampurinn missir eiginleika sína með tímanum svo rétt er að skipta um hann með ákveðnu millibili. Farið reglulega yfir heyrnarhlífina og skiptið um þá hluta sem endurnýja þarf.

Um leið og grunur vaknar um að heyrnarhlífin sé farin að missa eiginleika sína skal hún endurnýjuð.

Skoðaðu reglulega hernaða eða skekka púða, skemmda froðuhlífar og slitna eða skemmda hluta. Ef eitthvað af þessum aðstæðum kemur upp verður að farga erminni.

Þegar það er geymt eins og mælt er með mun eyrnahlífin ekki verða fyrir breytingum á vélrænni eiginleikum í allt að fjögur ár frá framleiðsludegi.

#### Sérstaklega skal bent á:

- Að heyrnarhlífinni sé komið fyrir á réttan hátt og viðhaldið í samræmi við ráðleggingar framleiðanda.
- Að heyrnarhlíf sé ávallt notuð þar sem hávaði er mikill.
- Að tryggja eðlilegt viðhald og endurnýjun.

#### Varúð:

Ef ekki er farið eftir tilmælum sem gefnar eru, mun verndin sem heyrnarhlífar veita skerðast verulega.

Ákveðin efni geta haft slæm áhrif á þessa vöru. Hafðu samband við framleiðanda til að fá frekari upplýsingar.

Heyrnarhlífar, og þá sérstaklega púðar, geta rýrnað við notkun og þarf að athuga þær reglulega, til dæmis með tilliti til sprungna og leka.

Að festa hreinlætisvörn á púða getur haft áhrif á hljóðeinangrun heyrnarhlífa.

Þessir heyrnarhlífar eru "lítil stærð". Heyrnarhlífar samkvæmt EN352-1:2002 eru „miðlungs“ eða „lítil“ eða „stór“. Meðalstór heyrnarhlífar henta flestum notendum. "Lítill stærð" eða "stór stærð" heyrnarhlífar eru hannaðar til að henta notendum sem "miðlungs" heyrnarhlífar henta ekki.



#### Hljóðdeyfifildi:

Tíðni (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Meðalgildi hljóðdeyfingar (dB)	18	14,8	18,6	25,4	35,3	32,9	35,2	38,1
Staðalfrávik (dB)	4,3	2,2	4	4,6	4,1	3,1	5,7	4,8
Áætlað hljóðdeyfifildi (dB)	13,7	12,7	14,6	20,8	31,1	29,9	29,5	33,3

SNR=26,7 - H=30,2 M=24,3 L=18,1

Þyngd heyrnarhlífar númer 244006 er 195 g.

#### Útskýring á merkingunni á vörinni:

Reference of the product	 <b>FREE</b> <sup>OS</sup>	→ Registered trade name (0924400649)
	<b>0924400634</b>	
	EN 352-1:2020	→ Fulfil the PPE regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-1:2020.
Notified body no.	<b>CE 2754</b>	
	<b>otto schachner nordic</b>	→ Manufacturer address
	Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	
Month and year of production	 <b>MM-YYYY</b>	

**CE** Þessar eyrnahlífar uppfylla kröfur reglugerðar ESB nr. 2016/425 um persónuhlífar og staðalinn EN352-1:2020. Tilkynnt stofa: (#2754) Alienor Certification sér um eftirlit með Module B og Module C2. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.